

Pastor (Mục Sư): Dan Smith

Advisor (Cố Vấn): John Koch

Group Leader (Tổ Chức Trưởng): Joseph Nguyễn

Executive Committee (Thường Vụ): Loan Trần, Tuấn Nguyễn

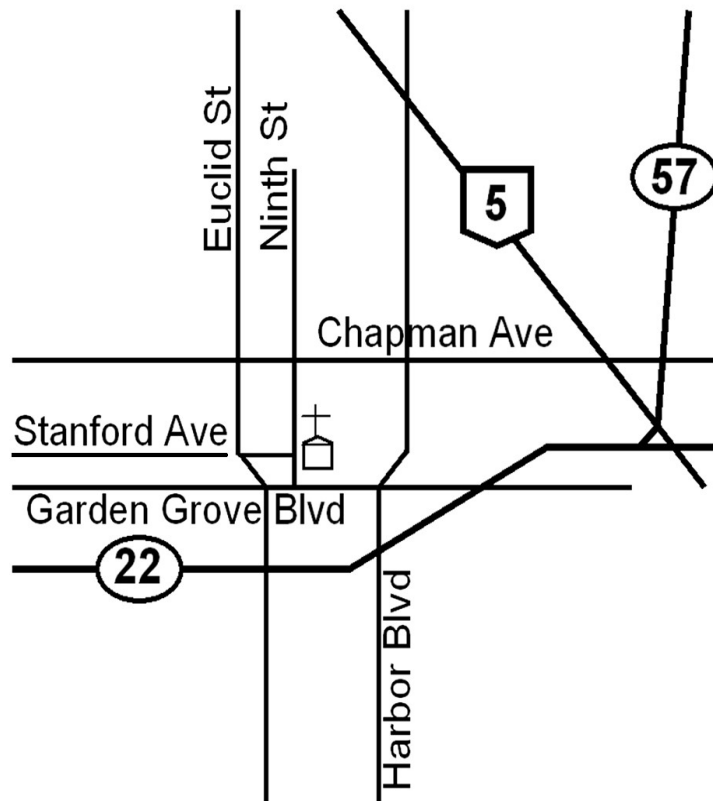
Senior Members: Thoạt Hàn, Samuel Lâm, Văn Phú Hoà

Video: Hannah Nguyễn. **Photo:** Sarah Nguyễn. **Audio:** Thông Lâm

Visitation: Christopher Trần, Loan Trần. **Potluck:** Thuý Trần

Praise Team: Thiện, Thông & Thuý Trần **Band:** Sua, Cường & Dũng
Võ; Khả Trương, John Koch, Bob & Marianna Maukovich, Christian
Brothers Unlimited – Shane, Joel & Chito Montesa

Hội Thánh Cơ Đốc Phục Lâm Garden Grove
(Garden Grove Seventh-Day Adventist Church)



Từ 15 Tỷ Năm Đến 6 Ngày

Thi-Thiên 19:1-3

1 Các tầng trời rao truyền sự vinh hiển của Đức Chúa Trời, Bầu trời giải tỏ công việc tay Ngài làm.

2 Ngày này giăng cho ngày kia,
Đêm này tỏ sự tri thức cho đêm nọ.

3 Chẳng có tiếng, chẳng có lời nói;
Cũng không ai nghe tiếng của chúng nó.

Psalm 19:1-3

1 The heavens declare the glory of God;
the skies proclaim the work of his hands.

2 Day after day they pour forth speech;
night after night they display knowledge.

3 There is no speech or language
where their voice is not heard.

Thánh Đường Garden Grove SDA
12702 Ninth Street
Garden Grove, CA 92840
www.vietsda.net

Chương Trình Sự Ban Cho Tiếp Tục, “Từ 15 Tỷ Năm Đến 6 Ngày”

The Gift Goes On Program “From 15 Billion Years To 6 Days”

Thứ Bảy 31 Tháng Bảy 2010, Lúc 4:00 PM

Tại Thánh Đường Garden Grove SDA, 12702 Ninth St., Garden Grove, CA 92840

Cầu Nguyện Khai Lễ
Opening Prayer Samuel Lâm

Nhạc Chúc Tôn
Praise Music Ban Hát Tôn Vinh & Hội Chúng
Praise Team & Everyone

Nghinh Tân, Thông Cáo
Welcome, Announcements John Koch

Đọc Kinh Thánh
Scripture Reading Thiện Lâm

Dâng Hiến
Offerings “Hiến Cả Thây Cho Ngài” (#158)
“I Surrender All” Văn Phú Hoà

Hợp Ca
Group Song “Nhạc Đặt Biệt”
“Special Music” Christian Brothers
Unlimited

Đơn Ca
Solo “Chỉ Có Duy Ngài”
“There's Only You” Connie Kim

Đơn Ca
Solo “Đường Tôi Đi”
“My Path” David Trần

Bài Chia Sẻ
Message “Chiến Tranh Giữa Các Vì Sao”
“Star Wars” Joseph Nguyễn

Đơn Ca
Solo “Tôi Biết Đấng Nắm Giữ Tương Lai”
“I Know who Holds My Future” David Trần

Cầu Nguyện & Chúc Phước
Prayer & Benediction Bob Maukovich

Xin quý vị ở lại dự buổi ăn chiều (Please stay for the potluck)

THÔNG CÁO (ANNOUNCEMENTS)

Vietnamese Retreat / Camp in Soquel September 3-6, 2010

13 yrs old & above: \$100, 7-12 yrs old: \$50, Free for 6yrs old & under
Hurry and sign up – 35% savings thru GGSDA deadline today

Literature Table – Bàn Tài Liệu về Đạo Lý

“Giê-xu” DVD: Miễn phí cho người chưa tin nhận Chúa

Những tài liệu khác: Dâng hiến bao nhiêu cũng được/Donation any amount is acceptable

Xin mời quý vị thăm viếng www.VietSDA.net để theo dõi cách chương trình của chúng tôi (Please visit our website to follow our programs)

Sinh Hoạt (Activities)

Sabbath School Class in Vietnamese

Lớp Kinh Thánh Tiếng Việt

9:30AM Mỗi Sáng Thứ Bảy / Every Saturday Morning

Book: Redemptions in Romans / Sự Cứu Chuộc Theo Sách Rô-ma

Worship in English (Translated to Vietnamese)

Nhóm Thờ Phụng Tiếng Anh (Thông Dịch Tiếng Việt)

11:00AM Mỗi Sáng Thứ Bảy / Every Saturday Morning

Chương Trình “Sự Ban Cho Tiếp Tục” (The Gift Goes On)

(Thánh Nhạc và Sứ Điệp Tiếng Việt)

4:00PM Mỗi Chiều Thứ Bảy tuần 1, tuần 3 và tuần 5 trong tháng

Lớp Học “Con Đường Sống” (The Road to Life class)

7:00PM Mỗi Chiều Thứ Tư/ Every Wednesday (North Room)

Next topic: “Một Ngàn Năm Bình Yên / One Thousand Years Of Peace?”

Nếu muốn có phần trong chương trình, xin quý vị liên lạc
If you would like to participate in our programs, please contact
Joseph Dũng Nguyễn 714-381-6135 email nguyenjoseph@yahoo.com